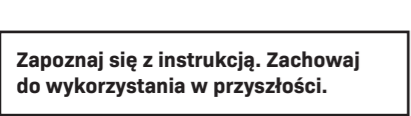




# TURYN

instrukcja do produktów o numerach katalogowych: 324757 (BLACK); 324832 (WHITE)

**Sanico Electronics Polska Sp. z o.o.**  
**ul. Okólna 45, 05-270 Marki**  
**sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl**  
**tel. +48 22 744 20 50**



## - PL - PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Produkt przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Użytkować wewnątrz pomieszczeń. **MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO** Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.** **Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.** Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Nigdy nie dotykaj produktu ani przewodów elektrycznych mokrymi rękami. W przypadku uszkodzenia przewodu lub innych elementów elektrycznych natychmiast odłącz produkt od zasilania i skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. Zainstaluj oświetlenie w stabilnym miejscu, aby uniknąć przewrócenia, upadku lub poluzowania. Upewnij się, że mocowania są odpowiednio dokręcone. Instaluj oświetlenie w miejscu oddalonym od źródeł wody, takich jak fontanny, baseny czy zbiorniki wodne, aby zminimalizować ryzyko zwarcia elektrycznego. Upewnij się, że konstrukcja miejsca montażu jest wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać ciężar lampy. Używaj wyłącznie żarówek, których moc nie przekracza zalecanej przez producenta mocy maksymalnej. Załączone kołki i wkrety do montażu lampy są przeliczone do podłoża o strukturze pełnej (beton, cegła pełna). Do mocowania lampy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do podłoża. Nie dokonuj żadnych modyfikacji produktu. Skutkuje to utratą gwarancji i powoduje potencjalne ryzyko utraty zdrowia, np. porażenie prądem.

**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA** Konserwację wykonuj przy odłączoym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Regularnie czyścić. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. Regularnie sprawdzaj czy produkt nie jest uszkodzony. Nie zakrywaj wyrobu. Zapewnij swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilac wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Podczas instalacji i konserwacji używaj rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń na ewentualnych ostrych krawędziach lub uszkodzonych elementach. **OCHRONA ŚRODOWISKA \*** Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady opakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania.

Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu zużytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

### GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Chcąc zapewnić Państwu jak najlepsze użytkowanie naszych produktów wydłużyliśmy gwarancję do 5 lat. Warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, używanie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi. Uszkodzenia mechaniczne niezależne od producenta/dostawcy (takie jak np. rozdarcia, obtarcia, rozcięcia, pęknięcia czy inne powstałe na skutek np. upadku czy uderzenia) nie podlegają gwarancji.

**- CZ - URČENÍ / POUŽITÍ**
Výrobek je určen pro použití v domácnostech a pro všeobecné účely. Používajte v interiéri.
**INSTALACE A BEZPEČNOST**
Před zahájením montáže se seznám s návodem.
**Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.**
Je nutné dodržet ostrážnost.
Schéma montáže: viz ilustrace.
Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené.
Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.
Používat správně zvolené průměry napájecích linek.
Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky.
Nedávejte je malým dětem na hraní, protože by mohli ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení.
Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovány mimo dosah malých dětí.
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.
Nikdy se nedotýkejte výrobku ani elektrických kabelů mokřými rukama.
Pokud dojde k poškození kabelu nebo jiných elektrických součástí, okamžitě odpojte produkt od zdroje napájení a kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
Je nepřijatelné používat poškozené nebo nekompletní výrobek.
Nainstalujte osvětlení na stabilní místo, aby se zabránilo převrácení, pádu nebo uvolnění.
Ujistěte se, že jsou upevňovací prvky řádně utaženy.
Instalujte osvětlení daleko od vodních zdrojů, jako jsou fontány, baženy nebo nádrže, abyste minimalizovali riziko elektrického zkratu.
Ujistěte se, že stropní konstrukce (nebo jiné místo montáže) je dostatečně pevná, aby unesla hmotnost lampy.
Používejte pouze žárovky, které nepřekračují maximální výkon doporučený výrobcem.
Přiložené hmoždinky a šrouby pro montáž svítidla jsou určeny pro pevné povrchy (beton, plná cihla).
K připevnění lampy vždy používejte upevňovací prvky vhodné pro daný povrch.
Neprovádějte na výrobku žádné úpravy.
Zrušte tak platnost záruky a hrozí vám potenciální zdravotní rizika, například úraz elektrickým proudem.
**POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA**
Údržbu provádějte s odpojením napájením po vychladnutí produktu.
Čistěte pravidelně.
Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.
Výrobek pravidelně kontrolujte, zda není poškozen.
Výrobek nezakrývejte.
Zajistěte volný přístup vzduchu.
Výrobek se může zahát na zvýšené teploty.
Výrobek provozujte pouze při jeho jmenovitém napětí nebo v rozsahu specifikovaných napětí.
Při instalaci a údržbě používejte ochranné rukavice, abyste zabránili požeření na případných ostrých hranách nebo

poškozených součástech.
**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ \***
Dbejte na čistotu a životní prostředí.
Odpad z obalů by měl být tříděn.
Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení, obalu nebo k němu připojených dokumentech znamená, že výrobek nesmí být likvidován s jiným odpadem pod pokoutou.
Použité vybavení může obsahovat látky, které mají toxické a karcinogenní vlastnosti, jsou nebezpečné pro lidské zdraví a životy a mohou také kontaminovat půdu a podzemní vody.
Takto označené produkty vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména obnovu, recyklaci a/nebo likvidaci.
Informace o sběrných/odkládacích místech poskytují místní úřady, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo prodejci takového zařízení.
Použité zařízení může být také vráceno prodávajícím, pokud nákup nového výrobku nepředchází množstvím zakoupeného nového zařízení stejného typu.
Každá domácnost hraje důležitou roli v řetězci zpětného získávání druhotných surovin, protožmo recyklace použitého zařízení.
Vhodné chování formuje vhodné postoje k zachování obecného dobra, kterým je přirozené prostředí.
Výše uvedená pravidla platí pro Evropskou unii.
**ZÁRUKA**
Záruka je platná v souladu s platnými předpisy, pokud je předložen doklad o koupi.
Abychom zajistili co nejlépeší využití našich produktů, prodoužili jsme záruku na 5 let.
Záruka je platná pouze v případě, že je výrobek instalován, používán a udržován v souladu s pokyny v uživatelské příručce.
Mechanické poškození mimo kontrolu výrobce/dodavatele (jako jsou trhliny, oděry, řezné rány, praskliny nebo jiné poškození způsobené pádem nebo nárazem) není kryto zárukou.

**- EE - VERWENDUNG / ANWENDUNG**
Das Produkt ist für den Gebrauch im Haushalt und allgemeine Zwecke bestimmt.
Zur Verwendung in Innenräumen.
**INSTALLATION UND SICHERHEIT**
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.
**Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.**
Besondere Vorsicht ist zu wahren.
Montageschema: s. Zeichnungen.
Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden.
Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.
Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ.
Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug.
Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen können.
Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u. a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
Berühren Sie das Produkt oder die Stromkabel niemals mit nassen Händen.
Wenn das Kabel oder andere elektrische Komponenten beschädigt sind, trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Die Verwendung eines beschädigten oder unvollständigen Produkts ist nicht zulässig.
Installieren Sie die Beleuchtung an einem stabilen Ort, um ein Umkippen, Herunterfallen oder Lösen zu vermeiden.
Stellen Sie sicher, dass die Befestigungselemente richtig festgezogen sind.

Installieren Sie die Beleuchtung entfernt von Wasserquellen wie Springbrunnen, Pools oder Staueisen, um das Risiko eines Kurzschlusses zu minimieren.
Stellen Sie sicher, dass die Deckenstruktur (oder ein anderer Montageort) stabil genug ist, um das Gewicht der Lampe zu tragen.
Verwenden Sie nur Glühbirnen, deren Leistung die vom Hersteller empfohlene Maximalleistung nicht überschreitet.
Die mittigelieferten Dübel und Schrauben zur Befestigung der Leuchte sind für den Einsatz auf festem Untergrund (Beton, Vollziegel) vorgesehen.
Benutzen Sie zur Befestigung der Lampe immer für den Untergrund geeignete Befestigungsmitel.
Führen Sie Wartungsarbeiten bei abgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist.
Regelmäßig reinigen.
Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen.
Decken Sie das Produkt nicht ab.
Sorgen Sie für freien Luftzugang.
Das Produkt kann sich auf erhöhte Temperaturen erhitzen.
Betreiben Sie das Produkt nur mit seiner Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs.
Tragen Sie bei der Montage und Wartung Schutzhandschuhe, um Schnitte an möglichen scharfen Kanten oder beschädigten Bauteilen zu vermeiden.

**UMWELTSCHUTZ \***
Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt.
Verpackungsmüll sollte getrennt werden.
Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Geräten, Verpackungen oder daran angebrachten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt bei drohender Gelbdebe nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf.
Altgeräte können Stoffe enthalten, die toxisch und krebserregend sind, eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben darstellen und außerdem Boden und Grundwasser verunreinigen können.
Derart gekennzeichnete Produkte bedürfen einer besonderen Behandlung, insbesondere einer Rückgewinnung, Wiederverwertung und/oder Entsorgung.
Informationen zu Sammel-/Rückgabestellen erhalten Sie bei Ihren Kommunen, Entsorgungsunternehmen oder Händlern entsprechender Geräte.
Eine Rückgabe gebrauchter Geräte an den Verkäufer ist ebenfalls möglich, sofern der Kauf eines Neugerätes die Menge des Kaufs eines Neugerätes gleichen Typs nicht übersteigt.
Jeder Haushalt spielt in der Kette der Sekundärrohstoffgewinnung und damit der Wiederverwertung von Altgeräten eine wichtige Rolle.
Angemessenes Verhalten trägt entsprechende Einstellungen zum Erhalt des Gemeinguts, nämlich der natürlichen Umwelt.
Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union.
**GARANTIE**
Die Garantie gilt nach den geltenden Bestimmungen, sofern der Kaufbeleg vorgelegt wird.
Um Ihnen den bestmöglichen Nutzen aus unseren Produkten zu gewährleisten, haben wir die Garantie auf 5 Jahre verlängert.
Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt entsprechend den Anweisungen im Benutzerhandbuch installiert, verwendet und gewartet wird.
Mechanische Schäden, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers/Lieferanten liegen (wie beispielsweise Risse, Abschürfungen, Schnitte, Sprünge oder andere Schäden, die durch einen Sturz oder Aufprall entstehen), sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

**- EE - EESMÄRK / RAKENDUS**
Toode on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja üldiseks otstarbeks.
Kasutamiseks siseruumides.
**PAIGALDAMINE JA OHUTUS**
Enne kokkupanemise tööde asumist tutvuta kasutamisejuhendiga.
**Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik, ligasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral.**
Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid.
Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni.
Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigeärrast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust.
Seade võib olla ühendatud toilitustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.
Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi.

**- FI - TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET**

Entsorgungsunternehmen oder Händlern entsprechender Geräte.
Eine Rückgabe gebrauchter Geräte an den Verkäufer ist ebenfalls möglich, sofern der Kauf eines Neugerätes die Menge des Kaufs eines Neugerätes gleichen Typs nicht übersteigt.
Jeder Haushalt spielt in der Kette der Sekundärrohstoffgewinnung und damit der Wiederverwertung von Altgeräten eine wichtige Rolle.
Angemessenes Verhalten trägt entsprechende Einstellungen zum Erhalt des Gemeinguts, nämlich der natürlichen Umwelt.
Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union.
**GARANTIE**
Die Garantie gilt nach den geltenden Bestimmungen, sofern der Kaufbeleg vorgelegt wird.
Um Ihnen den bestmöglichen Nutzen aus unseren Produkten zu gewährleisten, haben wir die Garantie auf 5 Jahre verlängert.
Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt entsprechend den Anweisungen im Benutzerhandbuch installiert, verwendet und gewartet wird.
Mechanische Schäden, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers/Lieferanten liegen (wie beispielsweise Risse, Abschürfungen, Schnitte, Sprünge oder andere Schäden, die durch einen Sturz oder Aufprall entstehen), sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

**- EE - EESMÄRK / RAKENDUS**
Toode on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja üldiseks otstarbeks.
Kasutamiseks siseruumides.
**PAIGALDAMINE JA OHUTUS**

Enne kokkupanemise tööde asumist tutvuta kasutamisejuhendiga.
**Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik, ligasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral.**
Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid.
Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni.
Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigeärrast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust.
Seade võib olla ühendatud toilitustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.
Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi.
Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad.
Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada.
Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikelaste kätesaamatus kohas.
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituset eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

Ärge kunagi puudutage toodet ega elektrijuhtmeid märgade kätega.
Kui juhe või muud elektrilised kompendid on kahjustatud, ühendage toode viivitamatult vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Kahjustatud või mittekomplekse toote kasutamine on vastuvõetamatu.
Paigaldage valgustus stabiilseesse kohta, et vältida ümberkukkumist, kukkumist või lahtilehkumist.
Veenduge, et kinnitused on korralikult pingutatud.
Paigaldage valgustus veeilikestest, nagu porskkaevud, basseinid või veehoidlad, eemale, et minimeerida elektrilühiste ohtu.
Veenduge, et lae konstruktsioon (või muu paigalduskoht) on piisavalt tugev, et lambi raskust taluda.

Kasutage ainult selliseid lambipirne, mis ei ületa tootja soovitatud maksimaalselt võimsust.
Kaasas olevad tüübid ja kruvid lambi paigaldamiseks on mõeldud täisstruktuuriga pindalade (betoon, täistellis).
Kasutage lambi kinnitamiseks alati pinnaga sobivaid kinnitustsivahendeid.
Ärge tehke tootele mingeid muudatusi.
See tühistab garantii ja tekitab terviseriske, näiteks elektrilöögi.
**EKSPLOAATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED**
Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga.
Puhastage regulaarselt.
Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid.
Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes.
Ärge katke toodet.
Tagada vaba juurepääs õhule.
Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini.
Kasutage toodet ainult selle nimipingel või määratud pingevahemikus.

Kasutage paigaldamise ja hoolduse ajal kaitsekindaid, et vältida löikeid võimalikele teravatele servadele või kahjustatud komponentidele.
**KESKONNAKAITSE \***
Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest.
Pakendijäätmed tuleks liigitada.
Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol seadmel, pakendil või sellele lisatud dokumentidel tähendab, et toodet ei tohi trahviga koos muude jäätmetega visata.
Kasutatud seadmed võivad sisaldada mürgiste ja kantseroogeneete omadustega aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja elule ning võivad saastada ka pinnast ja põhjaveit.
Sellisel märgistatud toodet vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist.
Teavet kogumise-/väljaandmisohude kohta annavad kohalikud omavalitsused, jäätmekäitlusettevõtted või selliste seadmete jaemüüjad.
Kasutatud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uute toote oost ei ületa ostetud seade tüüpi uute seadmete kogust.
Iga majapidamine mängib olulist rolli teiseise toorme taaskasutamise ja seega ka kasutatud seadmete taaskasutamise ahelas.
Sobiv käitumine kujundab sobivaid hoiakuid ühise hübe, milleks on looduskeskkond, säilitamiseks.
Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidus.

**GARANTII**
Ostutõendi esitamisel kehtib garantii vastavalt kehtivatele eeskirjadele.
Meie toodete parima võimaliku kasutamise tagamiseks oleme pikendanud garantiid 5 aastani.
Garantii kehtib ainult juhul, kui toode on paigaldatud, kasutatud ja hooldatud vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele.
Tootja/tarnija kontrolli all väljas olevad mehaanilised kahjustused (näiteks rebendid, hõõrdumised, lõiked, praod või muud kukkumised või lõõgist tingitud kahjustused) ei kuulu garantii alla.

**- FI - TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET**

Tuote on tarkoitettu kotitalous- ja yleiskäyttöön.
Käytä sisätiloissa.

**ASENNUS JA TURVALISUUS**
Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista.
**Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna.**
On toimittava erittäin varovasti.
Asennuskaava: katso kuvat.
Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliittämät on suoritettu oikein.
Tuotetta on kyettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja.
Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijaj ja niiden tyyppi.

Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja.
Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laiteita.
Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.
Tämän käyttöohjeen määräykseen laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.
Älä koskaan kosketa tuotetta tai sähköjohtoja märin käsin.
Jos johto tai muut sähkökomponentit ovat vaurioituneet, irrota tuote välittömästi virtalähteestä ja ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.
Asenna valaistus vakaseen paikkaan välttääksesi kaatumisen, putoamisen tai irtoamisen.
Varmista, että kiinnikkeet on kiristetty kunnolla.

Asenna valaistus etäällä vesilähteistä, kuten suihkulähteistä, uima-altaista tai vesialtaista sähkökoikuloskujen riskin minimoimiseksi.
Varmista, että kattorakenne (tai muu asennuspaikka) on riittävän vahva kantamaan lampun painon.
Käytä vain hehkulamppuja, jotka eivät ylitä valmistajan suosittelemaa enimmäistehoä.

Mukana tulevat tapit ja ruuvit lampun kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteärakenteille pinnoille (betoni, massiivitiili).
Käytä aina pintaan sopivia kiinnikeitä lampun kiinnittämiseen.
Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia.
Tämä mitoitö takuun ja aiheuttaa terveysriskejä, kuten sähköiskun.

**KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO**
Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt.
Puhdista säännöllisesti.
Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita.
Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta.
Älä peitä tuotetta.
Varmista ilman vapaa pääsy.
Tuote voi kuumentua korkeisiin lämpötiloihin.
Käytä tuotetta vain sen nimellisjännitteellä tai määrättyllä jännitealueella.
Käytä suojakäsineitä asennuksen ja huollon aikana välttääksesi vammoja mahdollisiin tervän reunoihin tai vaurioituneisiin osiin.
**YMPÄRISTÖSUOJELU \***
Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä.
Pakkauksijätteet tulee lajitella.
Laitteessa, pakkausksessa tai siihen liitetyissä asiakirjoissa oleva ylivivautun roskakori-symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden jätteiden mukana sakolla.
Käytetty laitteet voivat sisältää aineita, joilla on myrkyllisiä ja syöpää aiheuttavia ominaisuuksia, jotka ovat vaarallisia ihmisten terveydelle ja hengelle ja voivat myös saastuttaa maaperää ja pohjaveitä.
Näin merkityt tuotteet vaativat erityisen käsiteltävän, erityisesti talteenoton, kierrätyksen ja/tai hävittämisen.
Paikalliset viranomaiset, jätehuoltoyritykset tai tällaisien laitteiden jälleenmyyjät antavat tietoa keräys-/palautuspisteistä.
Myös käytetty laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uuden tuotteen hankinta ei ylitä samantyyppisten uusien osustettujen laitteiden määrää.
Jokaisella kottaluodella on tärkeä rooli uusioraaka-aineiden talteenottotilussa ja sitä kautta käytettyjen laitteiden kierrätyksessä.
Asianmukainen käyttäytyminen muovaa asianmukaisia asenteita yhteisen hyvän eli luonnonympäristön säilyttämiseksi.
Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionia.

**- HR - NAMENA / UPOTREBA**

Proizvod je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i općoj upotrebi.
Koristiti u zatvorenom prostoru.
**INSTALACIJA I SIGURNOST**
Pre početka montaže pročitate uputstvo.
**Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.**
Sačuvajte posebnu opreznost.
Šema montaže: gledajte sliku.
Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način.
Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.
Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu.

Uredaj u voimassa sovellettävien määräysten mukaisesti, mikäli ostoketui esitetään.
Olemme pidittäneet takuun viiteen vuoteen varmistukseemme, että saat tuotteidemme parhaan mahdollisen käytön.
Takuu on voimassa vain, jos tuote on asennettu, käytetty ja huollettu käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
Valmistajan/toimitajan vaikutusmahdol-lisuuksien ulkopuolella olevat mekaaniset vauriot (kuten repeämät, hankaumat, viillot, halkeamat tai muut putoamisesta tai iskusta johtuvat vauriot) eivät kuulu takuun piiriin.

**- GB - INTENDED USE / APPLICATION**
Product intended for use in households and general purposes.
Use indoors.

**INSTALLATION AND SAFETY**
Read the manual before mounting.
**Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.**
Exercise particular caution.
Mounting diagram: see pictures.
Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use.
The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.
Use appropriate diameters of the power leads.

The device and its accessories are not toys.
Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device.
The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.
Never touch the product or electrical cords with wet hands.
If the cord or other electrical components are damaged, immediately disconnect the product from the power supply and contact a qualified electrician.
It is not allowed to use a damaged or incomplete product.
Install the lighting in a stable place to avoid tipping, falling or loosening.
Make sure that the fasteners are properly tightened.

Install the lighting in a place away from water sources such as fountains, pools or water tanks to minimize the risk of

electrical short circuits.
Make sure the ceiling structure (or other mounting location) is strong enough to support the weight of the lamp.
Only use light bulbs that do not exceed the manufacturer’s recommended maximum wattage.

The included plugs and screws for mounting the lamp are designed for solid-structured surfaces (concrete, solid brick).
Always use fasteners suitable for the surface to mount the lamp.

Do not make any modifications to the product.
This will void the warranty and create potential health risks, such as electric shock.

**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**
Perform maintenance with the power supply disconnected after the product has cooled down.
Clean regularly.
Do not use chemical cleaning agents.
Regularly check the product for damage.
Do not cover the product.
Provide free access to air.
The product can heat up to an elevated temperature.
Only supply the product with the rated voltage or the range of specified voltages.
Use protective gloves during installation and maintenance to avoid cuts on any sharp edges or damaged elements.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION \***
Take care of cleanliness and the environment.
Packaging waste should be segregated.
The crossed-out waste bin symbol placed on equipment, packaging or documents attests to it means that the product must not be disposed of with other waste under penalty of a fine.
Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and also contaminating soil and groundwater.
Products marked in this way require a special form of processing, in particular recovery, recycling and/or disposal.
Information on collection/collection points is provided by local authorities, waste disposal companies or sellers of such equipment.
Used equipment can also be returned to the seller, in the case of purchasing a new product in an amount not greater than the new equipment of the same type purchased.
Every household plays an important role in the chain of recovery of secondary raw materials, and consequently recycling used equipment.
Appropriate behavior shapes appropriate attitudes towards preserving the common good, which is the natural environment.
The above principles apply to the area of the European Union.

**WARRANTY**
The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided that proof of purchase is presented.
In order to provide you with the best possible use of our products, we have extended the warranty to 5 years.
The condition for applying the warranty is the installation, use and maintenance of the product in accordance with the recommendations written in the user manual.
Mechanical damage beyond the control of the manufacturer/supplier (such as tears, abrasions, cuts, cracks or other damage resulting from a fall or impact) is not covered by the warranty.

**- HR - NAMENA / UPOTREBA**

Proizvod je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i općoj upotrebi.
Koristiti u zatvorenom prostoru.
**INSTALACIJA I SIGURNOST**
Pre početka montaže pročitate uputstvo.
**Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.**
Sačuvajte posebnu opreznost.
Šema montaže: gledajte sliku.
Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način.
Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.
Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kihabela i njihovou vrstu.

Nikada ne dirajte proizvod ili električne kablove mokrim rukama.
Ako su kabel ili druge električne komponente oštećene, odmah isključite proizvod iz napajanja i obratite se kvalificiranom električaru.
Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.

Postavite rasvjetu na stabilno mjesto kako biste izbjegli prevrtanje, pad ili olabavljenje.
Provjerite jesu li pričvrnsni elementi dobro zategnuti.

Postavite rasvjetu dalje od izvora vode kao što su fontane, bazeni ili rezervuari kako biste smanjili rizik od kratkog spoja.

Provjerite je li stropan konstrukcija (ili drugo mjesto za montažu) dovoljno jaka da izdrži težinu svjetiljke.

Koristite samo žarulje koje ne prelaze maksimalnu snagu koju preporučuje proizvođač.

Priloženi tipli i vijci za montažu svjetiljke namijenjeni su površinama čvrste strukture (beton, puna cigla).
Za pričvršćivanje svjetiljke uvijek koristite spojnice prikladne za površinu.

Ne vršite nikakve preinake na proizvodu.
To će poništiti jamstvo i stvoriti potencijalne zdravstvene rizike, poput strujnog udara.

**PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONSERVACIJA**
Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi.
Čistite redovito.
Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje.
Redovito provjeravajte ima li na proizvodu oštećenja.
Nemojte prekrivati proizvod.
Osigurajte slobodan pristup zraku.
Proizvod se može zagrijati do povišenih temperatura.
Proizvod koristite samo pri nazivnom naponu ili unutar navedenog raspona napona.

Koristite zaštitne rukavice tijekom postavljanja i održavanja kako biste izbjegli posjekotine na mogućim ostrim rubovima ili oštećene komponente.

**ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE \***
Brisite o čistoći i okolišu.
Ambalažni otpad treba odvajati.
Simbol prekrizičene kante za smeće na opremi, pakiranju ili

dokumentima koji su uz nju pričvršćeni znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Rabljena oprema može sadržavati tvrti koje imaju toksična i kancerogena svojstva, opasne su za zdravlje i život ljudi, a također mogu onečištiti tlo i podzemne vode. Tako označeni proizvodi zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Informacije o mjestima za prikupljanje/isporuku pružaju lokalne vlasti, tvrtke za zbrinjavanje otpada ili trgovci takvom opremom. Rabljena oprema također se može vratiti prodavatelju ako kupnja novog proizvoda ne premašuje količinu kupljene nove opreme iste vrste. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u lancu oporabe sekundarnih sirovina, a time i recikliranja rabljene opreme. Primjerenim ponašanjem oblikuje se primjereni stavovi prema očuvanju općeg dobra, a to je prirodni okoliš. Gore navedena javna vrjedi za Europsku uniju.

**JAMČITI**
Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima uz predonoženje dokaza o kupnji. Kako biismo osigurali da smo proizvod iskoristite na najbolji mogući način, produžili smo jamstvo na 5 godina. Jamstvo vrijedi samo ako je proizvod instaliran, korišten i održavan u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Mehanička oštećenja izvan kontrole proizvođača/dobavljača (poput porokova, ograbotina, posjekotina, pukotina ili drugih oštećenja nastalih uslijed pada ili udara) nisu pokrivena jamstvom.

- **HU -**
**RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS**
A termék háztartási és általános használatra készült. Beltéri használatra.
**TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG**
A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelés csak az erre jogosult személy végézhethi. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni!**
A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítés leírás: lásd: ábrák. Az elsős használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőességét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózatához. Használjon megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkábeleket és azok típusát.
A készülék és tartozéakai nem játékok. Ne adja kisgyermekek-nak játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermekek elől elzárva kell tartani.
A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.
Soha ne érintse meg a terméket vagy az elektromos vezetékeket nedves kézzel. Ha a kábel vagy más elektromos alkatrészek megsérülnek, azonnal húzza ki a terméket az elektromos hálózatról, és forduljon szaképpézt villanyszerelő-höz. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. Szerelje fel a világítást egy stabil helyre, hogy elkerülje a felborulást, leesést vagy kilazulást. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőelemek megfelelően meg vannak húzva.
A világítást vízforrásoktól, például szőkőkuktáktól, medencéktől vagy víztározóktól távol helyezze el, hogy minimalizálja az elektromos rövidzárlat kockázatát.
Győződjön meg arról, hogy a mennyezeti szerkezet (vagy más rögzítési hely) elég erős ahhoz, hogy elbírja a lámpa súlyát. Csak olyan izott használjón, amely nem haladja meg a gyártó által ajánlott maximális teljesítményt.
A mellékelt tiplik és csavarok a lámpa rögzítéséhez tömör szerkezetű felületekre (beton, tömör téglá) valók. A lámpa rögzítéséhez mindig a felületeknek megfelelő rögzítőelemeket használjon.

Ne végezzen semmilyen módosítást a termékén. Ez érvényteleníti a garanciát, és egészségügyi kockázatokat, például áramütést okozhat.
**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**
A karbantartást a termék lehdűsbe után lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze. Tisztítsa rendszeresen. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Ne takarja le a terméket. Biztonsága a levégő szabad hozzáféréstét. A termék magas hőmérsékletre felmelegedhet. A terméket csak a névelges feszültségen vagy a megadott feszültségartományán belül használja.

Használjón védőkesztyűt a telepítés és a karbantartás során, hogy elkerülje az esetleges éles szélék vagy sérült alkatrészek vágásait.
**KÖRNYEZETVEDELEM \***
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A csomagolási hulladékok elkülöníteni kell. Az áthúzott keresek kuka szimbólum a berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon azt jelenti, hogy a terméket pénzbünttéssel tilos más hulladékkal együtt kidobni. A használt berendezések mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek veszélyesek az emberi egészségre és az életre, valamint szennyezhetik a talajt és a talajvizet. Az így megjelölt termékek speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. A begyűjtési/leadási helyekre vonatkozó információkat a helyi hatóságok, hulladékártalmatlanító cégek vagy az ilyen berendezések kiskereskedői adják. A használt berendezéseket is vissza lehet küldeni az eladónak, ha az új termék vásárlása nem haladja meg a vásárolt azonos típusú új berendezések mennyiségét.

Minden háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok visszanyerésének láncában, így a használt berendezések újrahasznosításában. A megfelelő magatartás megfelelő attitűdöket alakít ki a közój, a természeti környezet megőrzéséhez. A fenti szabályok az Európai Unióra vonatkoznak.
**GARANZIA**
A garancia é valida secondo le normative vigenti, a condizione che venga presentata la prova d’acquisto. Per garantire il miglior utilizzo possibile dei nostri prodotti, abbiamo esteso la garanzia a 5 anni. La garanzia é valida solo se il prodotto viene installato, utilizzato e sottoposto a manutenzione conformemente alle istruzioni riportate nel manuale d’uso. I danni meccanici indipendenti dalla volontà del produttore/for-nitore (ad esempio strappi, abrasioni, tagli, crepe o altri danni derivanti da cadute o urti) non sono coperti dalla garanzia.

- **IT -**
**DESTINAZIONE / USO**
Prodotto destinato all’uso domestico e per scopi generici. Uso in ambienti interni.
**INSTALLAZIONE E SICUREZZA**
Prima di procedere con l’assemblaggio si prega di consultare le istruzioni.
**L’assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l’alimentazione disinservita.** E’ necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni.
Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d’alimentazione che soddisfi gli standard di qualita energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo.
L’apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo.
L’apparecchio, oltre le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.
Non attendersi dalle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.
Non toccare mai il prodotto o i cavi elettrici con le mani bagnate. Se il cavo o altri componenti elettrici risultano danneggiati, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica e contattare un elettricista qualificato. Non è accettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.
Installare l’illuminazione in un luogo stabile per evitare che si ribalti, cada o si allenti. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano serrati corretamente.
Installare l’illuminazione lontano da fonti d’acqua come fontane, piscine o bacini idrici per ridurre al minimo il rischio di cortocircuiti elettrici.

Assicurarsi che la struttura del soffitto (o altro luogo di montaggio) sia sufficientemente robusta da sostenere il peso della lampada.
Utilizzare solo lampadine che non superino la potenza massima consigliata dal produttore.
I tasselli e le vite in dotazione per il montaggio della lampada sono pensati per superfici solide (calcestruzzo, mattoni pieni). Per fissare la lampada utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti alla superficie.

Non apportare modifiche al prodotto. Ciò invaliderà la garanzia e creerà potenziali rischi per la salute, come scosse elettriche.
**RACCOMANDAZIONI D’USO E MANUTENZIONE**
Eseguire la manutenzione con l’alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire regolarmente. Non utilizzare detergenti chimici. Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia danneggiato. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all’aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere temperature elevate. Utilizzare il prodotto solo alla tensione nominale o entro l’intervallo di tensione specificato.
Utilizzare guanti protettivi durante l’installazione e la manutenzione per evitare tagli su eventuali bordi taglienti o componenti danneggiati.

**PROTEZIONE AMBIENTALE \***
Prenditi cura della pulizia e dell’ambiente. I rifiuti di imballaggio devono essere separati. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato su un’apparecchiatura, sull’imballaggio o sui documenti ad essa allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti, pena una sanzione. Le apparecchiature usate possono contenere sostanze con proprietà tossiche e cancerogene, pericolose per la salute e la vita umana e che possono anche contaminare il suolo e le falde acquifere. I prodotti così contrassegnati richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta/consegna sono fornite dalle autorità locali, dalle aziende di smaltimento dei rifiuti o dai rivenditori di tali apparecchiature. Anche le attrezzature usate possono essere restituite al venditore se l’acquisto di un nuovo prodotto non supera la quantità di attrezzature nuove dello stesso tipo acquistate. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nella catena di recupero delle materie prime secondarie e quindi nel riciclo delle apparecchiature usate. Un comportamento appropriato plasma atteggiamenti appropriati verso la preservazione del bene comune che è l’ambiente naturale. Le norme di cui sopra si applicano all’Unione Europea.

**GARANZIA**
La garanzia é valida secondo le normative vigenti, a condizione che venga presentata la prova d’acquisto. Per garantire il miglior utilizzo possibile dei nostri prodotti, abbiamo esteso la garanzia a 5 anni. La garanzia é valida solo se il prodotto viene installato, utilizzato e sottoposto a manutenzione conformemente alle istruzioni riportate nel manuale d’uso. I danni meccanici indipendenti dalla volontà del produttore/for-nitore (ad esempio strappi, abrasioni, tagli, crepe o altri danni derivanti da cadute o urti) non sono coperti dalla garanzia.

- **LV -**
**PASKIRTIS / TAIKYMAS**
Produkts skirtas naudoti namų ūkyje ir bendrais tikslais. Naudoti patalpoje.
**MONTAVIMAS IR SAUGA**
Prieš pradendant montuoti susipažink su instrukcija.
**Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą.**
Būtinus ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyo yra

taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminyg gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus maitinimo kabelių skersmenis ir jų tipą. Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nesisaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Niekada nelieskite gaminio ar elektros laidų šlapiomis rankomis. Jei pakeistas laidas ar kiti elektros komponentai, nedelsdami atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. Apšvietimą įrenkite stabilioje vietoje, kad neapvirstumėtė, nenukristų ar neatsilaisvintumėtė. Įsitikinkite, kad tvirtinimo detalės yra tinkamai priveržtos. Įrenkite apšvietimą toliau nuo vandens šaltinių, tokių kaip fontanai, baseinai ar rezervuarai, kad sumažintumėte trumpojo elektros jungimo riziką.

Įsitikinkite, kad lubų konstrukcija (arba kita tvirtinimo vieta) yra pakankamai tvirta, kad išlaikytų lempos svorį. Naudokite tik tokias lemputes, kurios neviršija gamintojo rekomenduojamas didžiausios galios. Kompletke esantys kaišičiai ir varžtai išvinstuoti tvirtinti yra skirti tvirtos struktūros paviršiams (betonui, masyvo plytai). Lempos tvirtinimui visada naudokite paviršiul tinkamas tvirtinimo detales. Nedarykite jokių gaminio modifikacijų. Tai panaikins garantiją ir sukels galimą pavojų sveikatai, pavyzdžiui, elektros smūgi. **EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**
Prižiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminsys atvės. Reguliariai valykite. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Reguliariai tikrinkite, ar gaminsys nepažeistas. Naudukenite gaminiai. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Gaminį naudokite tik esant vardinėi įtampai arba nurodytos įtamos diapazone. Montuodami ir prižiūrėdami mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte galimų aštrių briauų ar pažeistų dalių įpjovimų.

**APLINKOSAUGA \***
Rūpinkitės švara ir aplinka. Pakuočių atliekos turi būti rūšiuojamos. Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis ant įràngos, griežtai ar prie jos pritivirtintų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą. Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, kurios turi toksiškų ir kancerogeninių savybių, jų pavojingos žmonių sveikatai ir gyvybei, taip pat gali užteršti dirvožemį ir gruntinius vandenis. Taip pažymėtiems gaminiams reikalingas specialus apdorojimas, ypač panaudojimas, pėdirbimas ir (arba) šalinimas. Informaciją apie surinkimo / išdavimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, atliekų šalinimo įmonės arba tokios įràngos maženininkai. Naudota įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jei naujos prekės pirkimas neviršija įslystos naujos tos pačios rūšies įràngos kiekio. Kiekvienas namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį antrinčių žaliavų atgavimo grandinėje, taigi ir panaudotos įràngos pėdirbimo grandinėje. Tinkamas elgesys formuoja atitinkamą požiūrį į bendrojo gėrio – natūralios aplinkos – išsaugojimą. Pirmiau nurodytos taisyklės galioja Europos Sąjungai.

**GARANTJA**
Pateiktas pirkimo dokumentą, garantija galioja pagal galiojančias taisykles. Siekdami užtikrinti, kad mūsų gaminiai būtų nu geriau naudojami, pratęsimė garantiją iki 5 metų. Garantija galioja tik tuo atveju, jei gaminsy sumontuotas, naudojamas ir prižiūrimas pagal vartotojo vadove pateiktas instrukcijas. Mechaniniai pažeidimai, kurių gamintojas / tiekėjas negali kontroliuoti (pvz., įplyšimai, įbrėžimai, įpjovimai, įtrūkimai ar kita žala, atsiradusi dėl kritimo ar smūgio), nėra padengiami garantija.

- **LV -**
**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**
Produkts paredzēts lietošanai mājstaimniecībās un vispārējiem mērķiem. Lietošanai telpās.
**UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA**
Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju.
**Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.**
Jābūt īpaši piesardzīgam.
Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārlecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotilkam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētus strāvas kabelu diametrus un to veidus.
Ierīce un tās piederumi nav rotalietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēkam radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.
Nekad nepieskarieties izstrādājumam vai elektrības vadiem ar mitrām rokām. Ja vads vai citas elektriskās sastāvdaļas ir bojātas, nekavējoties atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves un sazinieties ar kvalificētu elektrīki. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.
Uzstādiet apgaismojumu stablā vietā, lai izvairītos no apgāšanās, nokrišanas vai atbrīvošanās. Pārlecinieties, vai stiprinājumi ir pareizi pievilkti.
Uzstādiēt apgaismojumu tālāk no ūdens avotiem, piemēram, strūklakām, baseiniem vai rezervuāriem, lai samazinātu elektroisko īssavienojumu risku.
Pārlecinieties, vai griestu konstrukcija (vai cita stiprinājuma vieta) ir pietiekami izturīga, lai izturētu lampas svaru.
Izmantojiet tikai tādās spuldzes, kas nepārsniedz ražotāja ieteikto maksimālo jaudu.

Pārlecinieties, vai griestu konstrukcija (vai cita stiprinājuma vieta) ir pietiekami izturīga, lai izturētu lampas svaru.
Izmantojiet tikai tādās spuldzes, kas nepārsniedz ražotāja ieteikto maksimālo jaudu.
Komplektācijā iekļautie dībeļi un skrūves lampas montāžai ir paredzēti masīvas struktūras viršām (betons, masīvs kļieģelis). Lampas stiprināšanai vienmēr izmantojiet virsmai piemērotus stiprinājumus.
Neveiciet nekādas produkta modifikācijas.
Zaņaulēt garantiju un radīs iespējamus veselības apdraudējumus, piemēram, elektriskās strāvas triecieniem.
**EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**
Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzīšanas. Regulāri tīriet. Neizmantojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Nepārsēdiat izstrādājumu.
Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Darbiniet izstrādājumu tikai ar tā nominālo spriegumu vai norādīto spriegumu diapazonā.
Uzstādīšanas un apkopes laikā izmantojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no ieziezumiem uz iespējamām asām malām vai bojātām detaļām.
**VIDES AIZSARDZĪBA \***
Rūpējieties par tīrību un vidi. Iepakojuma atkritumi ir jāšķīro. Pārsīvtrotas atkritumu urnas simbolis uz aprīkojuma, iepakojuma vai tam pievienotajiem dokumentiem nozīmē, ka pret nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, uzliekot naudas sodu. Lietotās iekārtas var saturēt vielas, kurām ir toksiskas un kancerogēnas īpašības, kas ir bīstamas cilvēku veselībai un dzīvībai, kā arī var piesāņrot augsnī un gruntusūdenpus. Šādi marķētiem izstrādājumiem nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Informāciju par savākšanas/nodošanas vietām sniedz vietējās varas iestādes, atkritumu savākšanas uzņēmumi vai šādu iekārtu mazumtirgotāji. Nolieoto tehniku var atgriezt arī pārdevējam, ja jaunās precēs iegāde nepārsniedz iegādātās tāda paša veida jaunās iekārtas daudzumu. Katrai mājstaimniecībai ir svarīga loma otrreizējo izejvielu atgūšanas ķēdē un līdz ar to arī nolietoto iekārtu pārstrādē. Atbilstoša uzvedība veido atbilstošu attieksmi pret kopējo labumu, kas ir dabiskā vides, saglabāšana. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienību.

**GARANTJA**
Garantija ir spēkā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirkumu apliecināošs dokuments. Lai nodrošinātu mūsų produktu vislabāko iespējamo izmantošanu, esam pagarinājuši garantiju līdz 5 gadiem. Garantija ir spēkā tikai tad, ja precē ir uzstādīta, lietota un apkopta saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Mehāniski bojājumi, kas nav ražotāja/piegādātāja kontrolē (piemēram, plīsumi, nobrāzumi, griezumci, plaisas vai citi bojājumi, kas radušies kritiena vai trieciena rezultātā), netiek segti ar garantiju.

Produkts ir paredzēts lietošanai mājstaimniecībās un vispārējiem mērķiem. Lietošanai telpās.
**UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA**
Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju.
**Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.**
Jābūt īpaši piesardzīgam.
Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārlecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotilkam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētus strāvas kabelu diametrus un to veidus.
Ierīce un tās piederumi nav rotalietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.
Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēkam radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.
Nekad nepieskarieties izstrādājumam vai elektrības vadiem ar mitrām rokām. Ja vads vai citas elektriskās sastāvdaļas ir bojātas, nekavējoties atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves un sazinieties ar kvalificētu elektrīki. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.
Uzstādiēt apgaismojumu stablā vietā, lai izvairītos no apgāšanās, nokrišanas vai atbrīvošanās. Pārlecinieties, vai stiprinājumi ir pareizi pievilkti.
Uzstādiēt apgaismojumu tālāk no ūdens avotiem, piemēram, strūklakām, baseiniem vai rezervuāriem, lai samazinātu elektroisko īssavienojumu risku.
Pārlecinieties, vai griestu konstrukcija (vai cita stiprinājuma vieta) ir pietiekami izturīga, lai izturētu lampas svaru.
Izmantojiet tikai tādās spuldzes, kas nepārsniedz ražotāja ieteikto maksimālo jaudu.

- **SK -**
**URČENJE / POUŽITJE**
Výrobek je určený na použití v domácnostiach a na všeobecné účely. Používať v interiéri.
**INŠTALÁCIA A BEZPEČNOSŤ**
Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom.
**Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní.**
Zachovajte zvláštnu opatrosnosť.
Schéma montáže: pozri obrázky.
Pred prvým použitím sa ubezpečte oňhadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia.
Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy.
Použite správne vybraté priemery napájacích vodičov.
Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky.
Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie.
Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých deťí.
Nedodržanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nemotným škodám.
Nikdy sa nedotýkajte produktu ani elektrických káblov mokrymi rukami.
Ak dôjde k poškodeniu kábla alebo iných elektrických komponentov, okamžite odpojte produkt od napájania a kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok.
Nainštalujte osvetlenie na stabilné miesto, aby sa zabránilo prerušeniu, pádu alebo uvoľneniu.
Uistite sa, že sú upevňovacie prvky správne utiahnuté.
Inštalujte osvetlenie ďalej od vodných zdrojov, ako sú fontány, bazény alebo nádrže, aby ste minimalizovali riziko elektrického skratu.

Uistite sa, že stropná konštrukcia (alebo iné miesto montáže) je dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť svetidla.
Používajte iba žiarovky, ktoré neprekračujú maximálny výkon odporúčaný výrobcom.
Priložené hmoždinky a skrutky na montáž svetidla sú určené pre pevné povrchy (betón, plná tehla).
Na priprievnenie lampy vždy používajte upevňovacie prvky vhodné pre daný povrch.
Nevykonávajte žiadne úpravy produktu.
Zrušiť sa tým plnosť záruky a môžu vzniknúť zdravotné riziká, ako napríklad úraz elektrickým prúdom.

**POKYNY K PŘEVÁZDKE / ÚDRŽBA**
Údržbu vykonávejte s odpojeným napájaním po vychladnutí produktu. Pravidelne čistite.
Nepoužívejte chemické čistiace prostriedky. Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.
Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu.
Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu.
Produkt predvzdúchujte iba pri jeho menovitom napätí alebo v rámci špecifikovaného rozsahu napätí.
Počas inštalácie a údržby používajte ochranné rukavice, aby ste predišli porézaniu na prípadných ostrých hranách alebo poškodených komponentoch.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA \***
Dbajte na číotu a životné prostredie. Odpad z obalov by sa mal triediť.
Symbol prečiarknutého odpadkového koša na zariadení, obale alebo dokumentoch k nemu pripojených znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s iným odpadom pod hrozbou pokuty.
Použitné zariadenia môžu obsahovať látky, ktoré majú toxické a karcinogénne vlastnosti, sú nebezpečné pre ľudské zdravie a život a môžu tiež kontaminovať pôdu a podzemnú vodu.
Takto označené produkty vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu.
Informácie o zberných/odvozných miestach poskytnú miestne úrady, spoločnosť zoaberajúce sa likvidáciou odpadu alebo predajcovia takýchto zariadení.
Použitné zariadenie môže byť vrátene predávajúcemu aj vtedy, ak nákup nového výrobku nepresiahne množstvo zakúpeného nového zariadenia rovnakého typu.
Každá domácnosť zohráva dôležitú úlohu v reťazi zhodnocovania druhotných surovín, a teda aj recyklácie použitých zariadení.
Vhodné správanie formuje vhodné postoje k zachovaniu spoločného dobra, ktorým je prirodzené prostredie.
Vyššie uvedené pravidlá platia pre Európsku úniu.

**ZÁRUKA**
Záruka je platná v súlade s platnými predpismi po predložení dokladu o kúpe.
Aby sme zaistili čo najlepšie využitie našich produktov, predžili sme záruku na 5 rokov.
Záruka je platná iba v prípade, ak je výrobok izstálaný, používaný a udržiavaný v súlade s pokynmi a používateľskej príručke.
Mechanicé poškodenie mimo kontroly výrobcu/dodávateľa (ako sú trhliny,

dešeuiri sub sančtiunea unei amenzi.
Echipamentele uzate pot conține substance care au proprietăți toxice și cancerigene, sunt periculoase pentru sănătatea și viața umană și pot contamina, de asemenea, solul și apele subterane.
Produsele astfel marcate necesită o formă specială de prelucrare, în special recurgere, reciclare și/sau eliminare.
Informațiile despre punctele de colectare/predate sunt furnizate de autoritățile locale, companiile de eliminare a deșeurilor sau vânzătorii cu amănuntul de astfel de echipamente.
Echipamentele uzate pot fi returnate vânzătorului, de asemenea, dacă achiziția unui produs nu nu depășește cantitatea de echipamente noi de același tip achiziționate.
Fiecare gospodărie joacă un rol important în lanțul de recuperare a materiilor primare secundare, și deci în reciclarea echipamentelor uzate.
Comportamentul adecvat modelează atitudini adecvate față de conservarea binelui comun care este mediul natural.
Reguliile de mai sus se aplică Uniunii Europene.

**GARANTE**
Garanția este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condiția să fie prezentată dovada achiziției.
Pentru a ne asigura că utilizați cât mai bine posibil produsele noastre, am extins garanția la 5 ani.
Garanția este valabilă numai dacă produsul este instalat, utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
Deteriorările mecanice care nu țin de voiața producătorulu-i/furnizorului (cum ar fi rupturi, abraziuni, tăieturi, crăpături sau alte deteriorări rezultate în urma unei căderi sau a unui impact) nu sunt acoperite de garanție.

odreniny, rezné rany, praskliny alebo iné poškodenie spôsobené pádom alebo nárazom) nie je kryté zárukou.

- **UA -**
**ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**
Виріб призначений для використання в побуті та загального призначення. Використовуйте в приміщенні.
**ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА**
Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією.
**Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімненому живленні.**
Необхідно бути особливо обережним.
Схема монтажу: див. ілюстрацію.
Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно.
Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.
Використовуйте правильно підібрані діаметри силових кабелів і їх тип.
Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками.
Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій.
Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опік, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

Ніколи не торкайтеся продукту або електричних шнурів мокрими руками.
Якщо шнур або інші електричні компоненти пошкоджені, негайно від’єднайте виріб від джерела живлення та зверніться до кваліфікованого електрика.
Неприпустимо використовувати пошкодженій або некомплектний товар.

Встановіть освітлення на стійкому місці, щоб уникнути перекидання, падіння або розв’язування.
Переконайтеся, що кріпильні елементи затягнуті належним чином.
Встановлюйте освітлення подаль від джерел води, таких як фонтани, басейни або резервуари, щоб мінімізувати ризик короткого замикання.
Переконайтеся, що стельова конструкція (або інше місце кріплення) достатньо міцна, щоб витримати вагу лампи.
Використовуйте лише лампочки, потужність яких не перевищує рекомендовану виробником максимальну потужність.

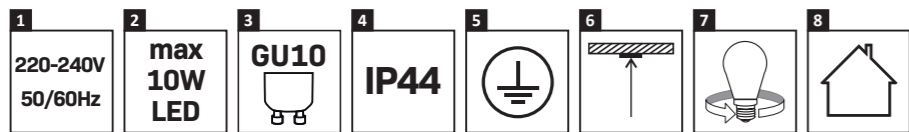
Дюбелі та шурупи для кріплення світильника, що входять у комплект, призначені для міцних структурних поверхонь (бетон, повнотіла цегла).
Для кріплення лампи завжди використовуйте кріплення, які відповідають зовнішній поверхні.
Не вносьте жодних модифікацій до виробу. Це призведе до анулювання гарантії та створення потенційних ризиків для здоров’я, таких як ураження електричним струмом.

**РЕКОМЕНДАЦІ ШОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**
Виконуйте технічне обслуговування, відключивши джерело живлення після того, як виріб охолоне.
Регулярно прибирайте.
Не використовуйте хімічні засоби для чищення.
Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень.
Не накривайте виріб.
Забезпечити вільний доступ повітря.
Продукт може нагріватися до високих температур.
Використовуйте виріб лише за номінальної напруги або в межах зазначеного діапазону напруг.
Використовуйте захисні рукавички під час монтажу та обслуговування, щоб уникнути порізів об краї або пошкодження компонентів.

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА \***
Дбайте про чистоту та навколишне середовище.
Відходи упакови повинні бути розділеними.
Символ перекресленого контейнера для сміття на колесах на обладнанні, упакоці або прикріпленні до нього документа означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими відходами під загрозою штрафу.
Відпрацьоване обладнання може містити речовини, які мають токсичні та канцерогенні властивості, небезпечні для здоров’я та життя людини, а також можуть забруднювати ґрунт та підземні води.
Продукти, позначені таким чином, вимагають спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації.
Інформацію про пункти збору/здачі надають місцеві органи влади, компанії з утилізації відходів або роздрібні продавці такого обладнання.
Використане обладнання також можна повернути продавцю, якщо купівля нового продукту не перевищує кількість придбаного нового обладнання того ж типу.

Кожне домогосподарство відіграє важливу роль у ланцюжку переробки вторинної сировини, а отже, переробки використаного обладнання.
Відповідна поведінка формuje відповідне ставлення до збереження загального блага, який є природне середовище.
Наведені вище правила застосовуються до Європейського Союзу.
**ГАРАНТІЯ**
Гарантія дійсна відповідно до чинних норм за умови пред’явлення доказу покупки.
Щоб забезпечити найкраще використання наших продуктів, ми подовжили гарантію до 5 років.
Гарантія дійсна лише в тому випадку, якщо виріб встановлено, використовуються та обслуговується відповідно до інструкцій у посібнику користувача.
Механічні пошкодження, що не залежать від виробника/постачальника (такі як розриви, потертості, порізи, тріщини або інші пошкодження внаслідок падіння або удару), не покриваються гарантією.


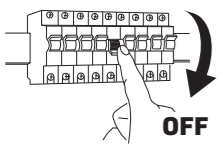





- 1. Napięcie**  
(CZ) Napětí (DE) Spannung (EE) Pinge (FI) Jännitys (GB) Tension (HR) Napetost (HU) Feszültség (IT) Tensione (LT) Įtampa (LV) Spriedze (RO) Tensiune (SK) Napätie (UA) Напруга
- 2. Moc**  
(CZ) Výkon (DE) Leistung (EE) Võimsus (FI) Tehoa (GB) Power (HR) Vlast (HU) Hatalom (IT) Potenza (LT) Galia (LV) Jauda (RO) Putere (SK) Výkon (UA) Потужність
- 3. Rodzaj gwintu**  
(CZ) Typ závitu (DE) Thread-Typ (EE) Keerme tüüp (FI) Langan tyypyi (GB) Thread type (HR) Vrsta niti (HU) A szál típusa (IT) Tipo di filo (LT) Siūlo tipas (LV) Vītnes veids (RO) Tipul firului (SK) Typ riážeň
- 4. Stopień ochrony IP**  
(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojautasto (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту
- 5. Klasa ochronności**  
(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protecție (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту
- 6. Miejsce montażu**  
(CZ) Místo instalace (DE) Installationsort (EE) Paigalduskoht (FI) Asennuspaikka (GB) Installation location (HR) Mjesto instalacije (HU) Telepítési hely (IT) Posizione di installazione (LT) Montavimo vieta (LV) Uzstādīšanas vieta (RO) Locul de instalare (SK) Miesto inštalácie (UA) Місце установки
- 7. Wymienne źródło światła**  
(CZ) Výměnitelný zdroj světla (DE) Austauschbare Lichtquelle (EE) Vahetatav valgusallikas (FI) Vaihdettava valonlähde (GB) Replaceable light source (HR) Zamjenjivi izvor svjetla (HU) Cserélhető fényforrás (IT) Sorgente luminosa sostituibile (LT) Keičiamas šviesos šaltinis (LV) Maināms gaismas avots (RO) Sursă de lumină înlocuibilă (SK) Vymeniteľný zdroj svetla (UA) Змінне джерело світла
- 8. Używać wewnątrz pomieszczeń**  
(CZ) Používejte v interiéru (DE) Im Innenbereich verwenden (EE) Kasutage siseruumides (FI) Käytät sisätiloissa (GB) Use indoors (HR) Koristiti u zatvorenom prostoru (HU) Használja beltérben (IT) Utilizzare in ambienti chiusi (LT) Naudoti patalpose (LV) Izmantot iekšelpās (RO) Utilizați în interior (SK) Používajte v interiéri (UA) Використовувати в приміщенні



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návodu (UA) Символ сміттевого відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику





(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkama kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atliktite atjungę maitinimą. (LV) Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.




**GU10 LED**  
**max 10W**  
**220-240V**  
**~50/60Hz**

(PL) Brak w zestawie. Dokup oddzielnie. (CZ) Není v ceně. Koupit samostatně. (DE) Nicht enthalten. Separat kaufen. (EE) Ei sisalda. Osta eraldi. (FI) Ei sisälly. Osta erikseen. (GB) Not included. Buy separately. (HR) Nije uključeno. Kupujte zasebno. (HU) Nem tartalmazza. Vásároljon külön. (IT) Non incluso. Acquista separatamente. (LT) Neįtrauktos. Pirkti atskirai. (LV) Nav iekļauts. Pērciet atsevišķi. (RO) Nu este inclus. Cumpărați separat. (SK) Nezahrňa. Kúpiť samostatne. (UA) Не входить. Купуйте окремо.



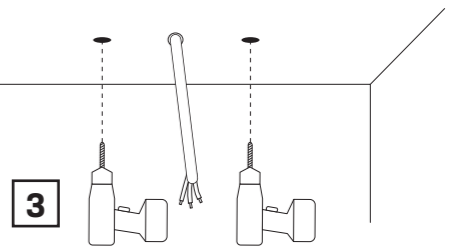
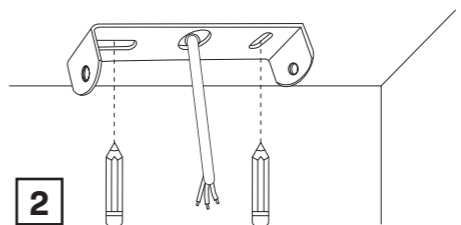
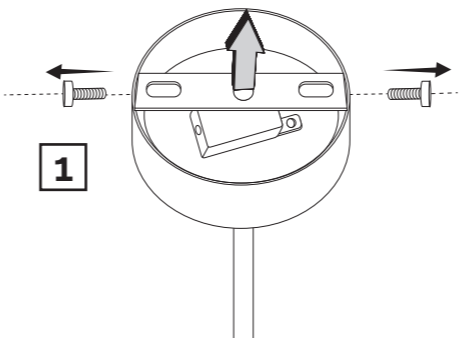
**OSTRZEŻENIE:**  
**Ryzyko udławienia**

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



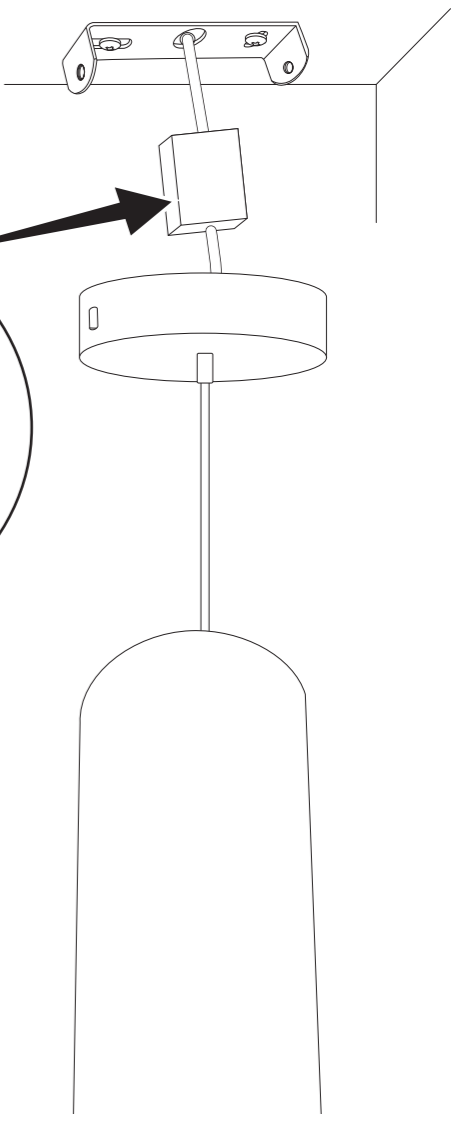
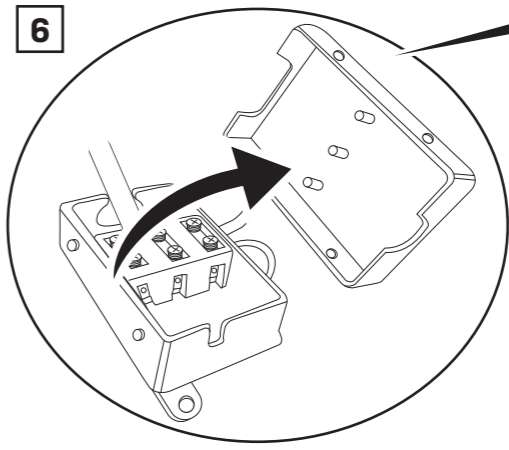
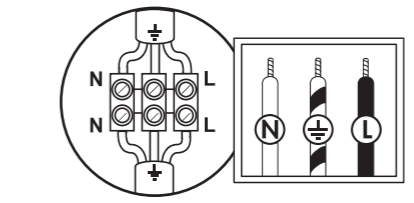
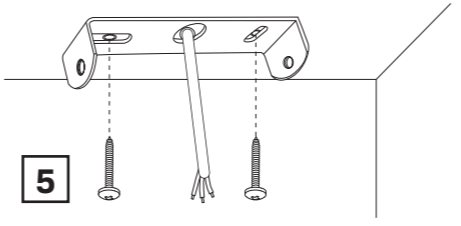
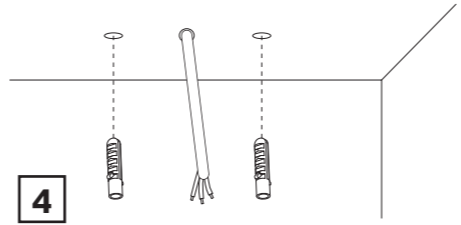
**OSTRZEŻENIE:**  
**Chroń przed małymi dziećmi**

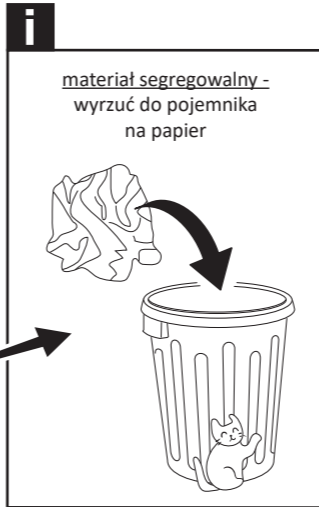
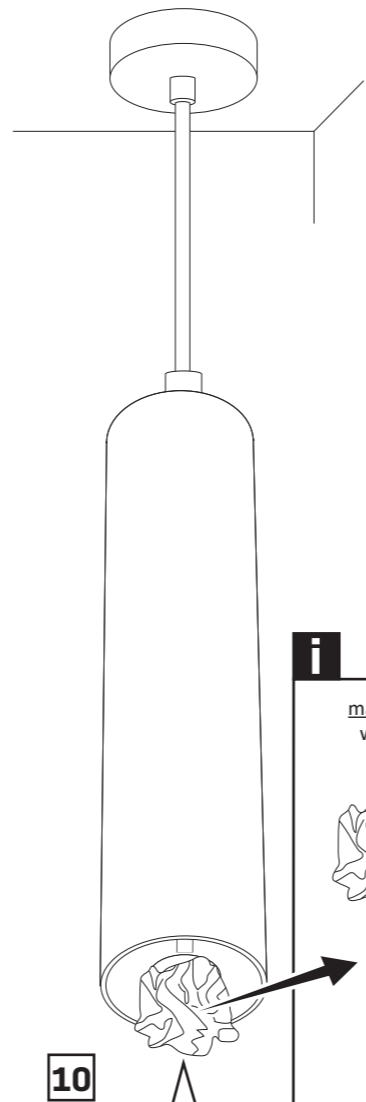
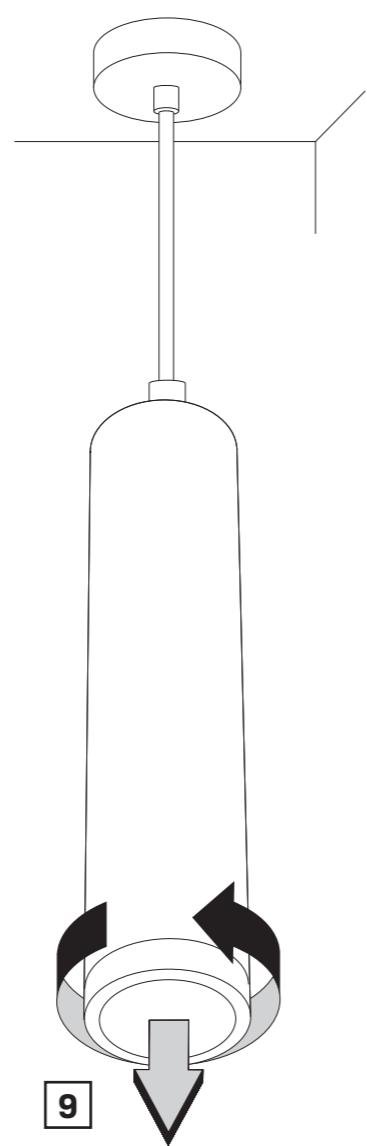
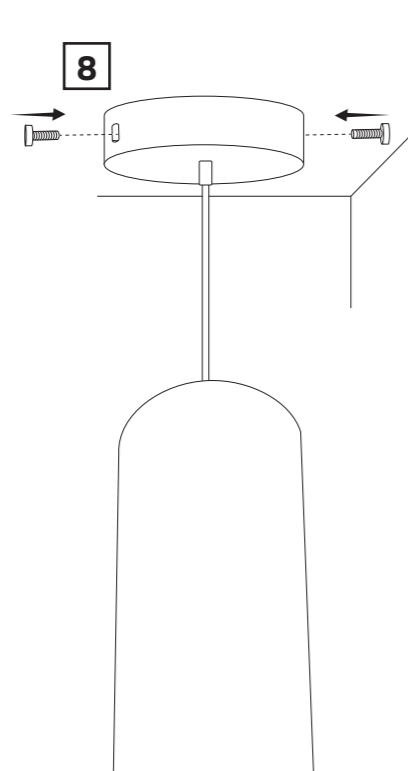
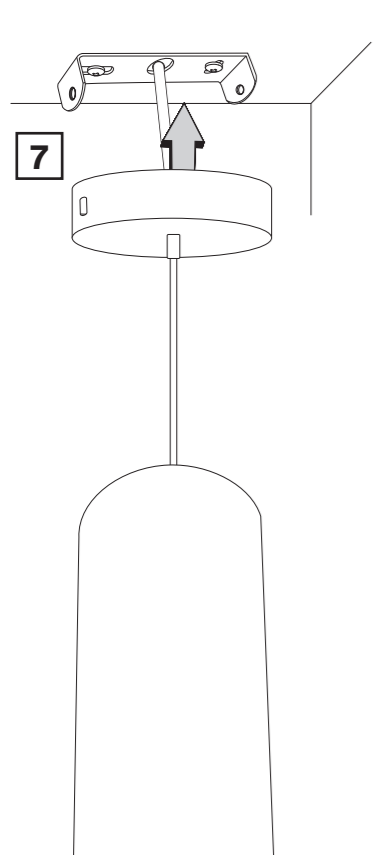
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



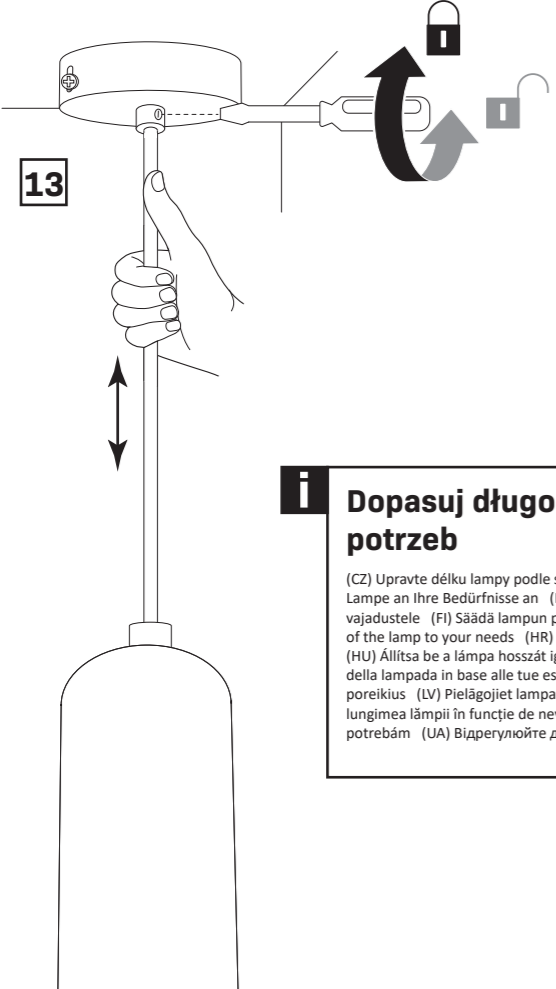
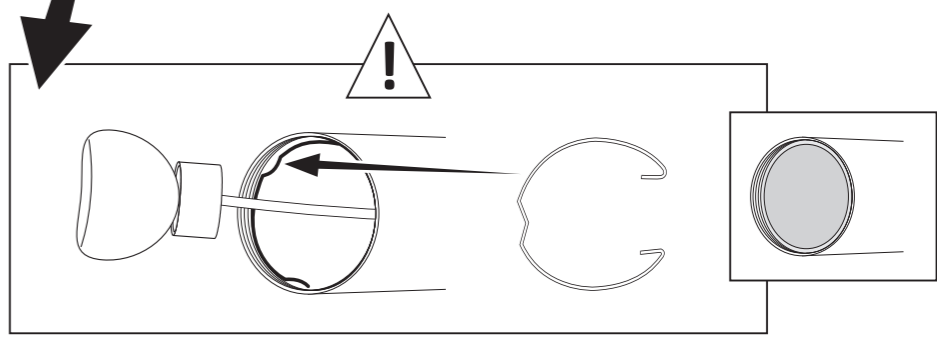
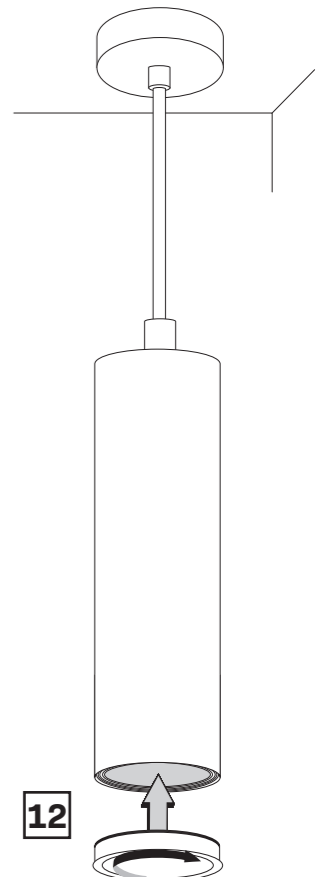
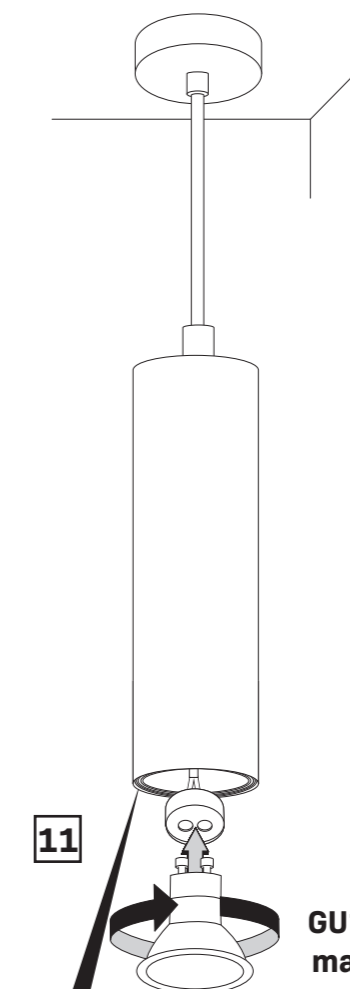
**1** **Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia**

(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliiatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем





**Odwiń papier**  
 (CZ) Rozmotejte papír (DE) Wickeln Sie das Papier ab (EE) Kerige paber lahti (FI) Rullaa paperi auki (GB) Unwind the paper (HR) Odmotajte papir (HU) Tekerje le a papírt (IT) Svolgere la carta (LT) Išvyniokite popierių (LV) Atīniet papīru (RO) Desfășurați hârtia (SK) Rozviňte papier (UA) Розмотайте папір



**i Dopasuj długość lampy do własnych potrzeb**  
 (CZ) Upravte délku lampy podle svých potřeb (DE) Passen Sie die Länge der Lampe an Ihre Bedürfnisse an (EE) Reguleerige lambi pikkus vastavalt oma vajadustele (FI) Säädä lampun pituus tarpeidesi mukaan (GB) Adjust the length of the lamp to your needs (HR) Duljinu lampe prilagodite svojim potrebama (HU) Állítsa be a lámpa hosszát igényeinek megfelelően (IT) Regola la lunghezza della lampada in base alle tue esigenze (LT) Sureguliuokite lempos ilgį pagal savo poreikius (LV) Pielāgojiet lampas garumu savām vajadzībām (RO) Reglați lungimea lămpii în funcție de nevoie dvs (SK) Dĺžku lampy prispôbte svojim potrebám (UA) Відрегулюйте довжину лампи відповідно до ваших потреб